# 中四英語文學練習卷

中四　英語文學　｜　時限：75 分鐘　｜　總分：100 分　｜　共 24 題

## 第一部分：未見詩歌分析（18 分）

閱讀以下未見詩歌，回答第 1 至 4 題。本詩為本卷原創作品。詩題《Tram Window, 6 a.m.》：the tram rings once and the street wakes slowly / rain beads the overhead wire like strung glass / a man folds his newspaper twice / and reads the same word again / above the shops the neon is still asleep / a cleaner rings his bucket along the kerb / the city holds its breath and counts / three stops, four stops, home / morning is a door left open / and we walk through it not knowing / what the light will ask of us.

1. (1) 指出詩中兩個營造「寂靜」的意象，並分別說明它們如何令清晨顯得安靜。

答案：答案：其一是「rain beads the overhead wire like strung glass」，把沿電線排列的雨珠比作串起的玻璃，聲音細碎而清脆，反襯出街道的空；其二是「the neon is still asleep」，以擬人寫招牌燈未亮，把人聲與光一起按住，令店鋪一段保持沉默。

2. (2) 詩中「rings」出現兩次，分別指電車鈴與清潔工人的水桶。說明這個重複在聲音描寫上的作用。

答案：答案：重複把兩個不同來源、不同音量的聲音並置，電車鈴是金屬的短促聲響，水桶是拖在路邊的連續摩擦；同一動詞令兩個聲音聽起來同屬一種報時，好像街道按次序逐段醒來，也令讀者的注意力由遠處（車頭）移向近處（腳邊）。

3. (3) 「three stops, four stops, home」一行句子極短而且重複，說明它對節奏與語氣的作用。

答案：答案：短句把讀者讀詩的速度拖慢，像車廂逐站報數；重複「stops」製造規律的節拍，模擬軌道接縫的聲響；由數字進到「home」一刻語氣由中性轉為柔和，把一個日常通勤動作收束成歸屬感。

4. (4) 分析「morning is a door left open」這個比喻的含意，並評論它放在詩末是否有效。

答案：答案：比喻把抽象的清晨具體化為一個未被關上的入口，強調時間不是被推開而是本來就開著，人只是走過去；配以「not knowing what the light will ask of us」，把期待與不安並置，令日常景象帶有未知的壓力。放在詩末有效，因為前面九行全部是具體而細碎的城市聲音，最後兩行忽然轉為抽象與疑問，形成由物到心的收束；評論時應指出它同時是比喻與全詩的轉折點。

## 第二部分：小說段落的人物與敘事角度（18 分）

閱讀以下小說段落，回答第 5 至 8 題。段落為本卷原創作品。Every summer my grandmother sold rice from a shop no wider than a tram door. She weighed it on a brass balance, sliding the small weights with one finger, and she never let me touch them. Customers came for two catties and stayed for an hour. When the new supermarket opened across the road, she bought a plastic calculator and put it in the drawer, still wrapped. I asked her why. She said the brass was enough. Last month I walked past the shop. The rice sacks are gone and

the counter is a phone repair bench, but the brass balance still hangs on the wall, polished, with a price tag on it.

5. (5) 段落採用第一人稱童年視角敍述。說明這個敍事角度令讀者對祖母的理解受到什麼限制，以及這種限制有何好處。
答案：答案：限制在於敍述者只看到祖母的外在動作與簡短回答，無法直接知道她對超市、對金錢、對年老的想法，所以她的動機一直留白。好處是留白令祖母保持尊嚴與神秘，讀者與小孩一樣只能由細節推測；同時令「the brass was enough」這句短答顯得固執而完整，不需要作者代她解釋。

6. (6) 舉出兩個具體細節，說明祖母的性格。
答案：答案：第一，「sliding the small weights with one finger, and she never let me touch them」，一個指頭滑砝碼顯示手藝熟練而精準，不許小孩碰則顯示她把工具視為專業與權威，性格嚴謹而有邊界。第二，她把新買的計算機「still wrapped」放入抽屜，說明她拒絕未經證實的新方法，寧可相信自己用了一生的銅秤，固執而自重。

7. (7) 段落中的對比由哪些具體事物構成？說明這些對比如何推進主題。
答案：答案：對比主要有三組：窄如車門的店與對面新超市、銅秤與仍在包裝內的塑膠計算機、米袋與手機維修檯。空間對比寫出小店被取代，工具對比寫出新舊方法的競爭，最後一組對比把時間推到現在，主題因此由「一個人怎樣做事」擴大到「一種生活方式怎樣消失」，而銅秤的定價標籤正是主題的收束。

8. (8) 結尾銅秤「polished, with a price tag on it」有兩個可能的讀法，分別說明，並指出哪一個較有說服力。
答案：答案：讀法一是延續——銅秤被抹得光亮，代表有人仍然珍視它，標價只是把它當作懷舊裝飾出售；讀法二是反諷——它已由量米的工具變成待售的物件，抹亮只為賣得好價，專業被壓縮成商品。較有說服力的是第二個，因為前文已寫明米袋清空、櫃檯改成維修檯，全段一直寫「取代」，標價正好完成由工具到商品的轉換；但若答第一個而能用「polished」的用心作證，亦可接受。

## 第三部分：戲劇對白與潛台詞（16 分）

閱讀以下戲劇片段，回答第 9 至 12 題。片段為本卷原創作品。人物：MAY（十七歲）與她的父親，家中廚房，晚上。舞台指示：父親背向觀眾洗碗，水聲持續。MAY 手持一封已拆開的信，站在桌邊，沒有坐下。MAY：I said I will go. FATHER：（沒有轉身）Pass me the plate. MAY：The letter says the first term starts in September. FATHER：This one is still wet. MAY：I said I will go. FATHER：（關掉水龍頭，停頓三秒）Is there rice left?

9. (9) 舞台指示寫父親「背向觀眾洗碗，水聲持續」。說明這個指示對觀眾理解兩人關聯的作用。
答案：答案：背向觀眾令父親的面部表情完全隱藏，觀眾只能由聲音與動作判斷，與 MAY 的處境相同——她同樣看不到父親的反應。持續水聲提供一道聲牆，把 MAY 的說話壓低，顯示父親用日常勞動迴避對話；兩人同一廚房但各自孤立，關聯是共處而不溝通。

10. (10) MAY 重複「I said I will go」兩次。說明這個重複透露的心理狀態，以及第二次與第一次有何不同。
答案：答案：第一次是宣告，語氣平穩，因為她仍期待回應；第二次在父親兩次答非所問之後出現，重複已不再提供新資訊，變成堅持與自衛，顯示她開始明白對方不會回應，卻不願降低立場。兩次之間插入「The letter says the first term starts in September」，說明她用事實代替情感，語氣由宣示轉為孤獨。

**11. (11) 父親最後問「Is there rice left?」之前有「停頓三秒」。說明這個停頓與最後一句如何製造張力。**

答案：答案：關掉水龍頭令聲牆突然消失，舞台靜下來，停頓因此被觀眾清楚感到，期待他正面回應；他卻只問晚飯有沒有剩飯，把最重要的問題換成最日常的問題，落差令張力在觀眾心裡延續。這句亦可以讀成關心的唯一出口——他問的是家，不是學位，所以既冷淡又可憐，兩種讀法同時成立。

**12. (12) 若你是導演，會用哪兩項舞台手段（走位、燈光、道具或聲音）強化片段結尾的張力？說明理由。**

答案：答案：第一，走位——由開場至停頓為止 MAY 一直站立不坐，父親始終背台；停頓三秒後才讓父親緩緩轉半身，只露側臉，令觀眾第一次看見他的表情，張力由隱藏轉為揭開。第二，燈光——把光源收窄到桌上一盞燈，其餘空間壓暗，令兩人的距離在視覺上拉長；問「Is there rice left?」時把燈再收一級，完場前留一個暗位。兩項都要服務「看得到卻說不出」這個核心。

## 第四部分：電影鏡頭與改編（16 分）

**以下是一個原創電影片段的分鏡描述，回答第 13 至 16 題。鏡頭一：極遠景，天橋橫過畫面，一個人影在橋上停留約十秒，車輛在下方流動。鏡頭二：中景，該人由口袋取出一個舊信封，反覆查看地址。鏡頭三：大特寫，手指按住郵票，郵票邊緣已破。鏡頭四：鏡頭二的位置，但人已離去，只剩空橋與仍在流動的車。聲音：全程只有遠處車聲，鏡頭三聽到一次清楚的紙張摩擦聲，其餘為靜音。**

**13. (13) 由極遠景接到大特寫，說明這個景別變化對觀眾注意力的引導，以及它暗示的訊息。**

答案：答案：極遠景先給出比例，一個人在橋上只是小點，觀眾感到他渺小與被環境包圍；接着兩個鏡頭逐步收窄到信封，最後到破損的郵票邊緣，注意力由「他在哪裡」轉到「他手上有什麼」。暗示是：對他而言最重要的不是城市，而是一封未寄出或未收到的信，破損郵票表示這封信念過很多次，時間已被磨損。

**14. (14) 全段幾乎沒有對白，只有一次紙張摩擦聲。說明這種聲音設計的作用。**

答案：答案：遠處車聲是持續的背景，令觀眾知道城市仍在運作，但它不介入人物；唯一清楚的紙張聲出現在大特寫，把觀眾的耳朵與眼睛同時鎖在同一個小動作上，令那個動作變成整個片段的重心。靜音則擴大了人物的孤立，亦令觀眾被迫注意他的猶豫，而不是由對白解釋他的心情。

**15. (15) 鏡頭四重用鏡頭二的構圖但人物已離去。說明這個重複構圖的用意，以及它如何改變觀眾對橋的印象。**

答案：答案：同一構圖前後對照，把「有人」與「無人」並列，觀眾立即感到缺席；橋由一個通道變成一個空位，車流照舊令離去顯得安靜而不可逆。重複亦令十秒的停留變得具體——他走了，時間沒有為他停，這正是全段的情緒結論。

**16. (16) 若把一段小說中的內心獨白改編成上述無對白片段，說明這種改編的一個好處與一個風險。**

答案：答案：好處是小說裡需要說明的猶疑，可以由物件（舊信封、破郵票）與景別直接呈現，觀眾自己看見，感受比讀到解釋更強，亦更適合電影媒介。風險是內心獨白中的具體資訊（收信人、年份、爭執內容）無法由畫面交代，若導演不加其他提示，觀眾可能只知道他難過而不知何事；補救方法是讓信封上的字或一段環境文字短暫入鏡，而不是加旁白。

## 第五部分：跨文本比較與論文規劃（16 分）

**第一部分詩歌與第二部分小說段落都以「等待」為核心。回答第 17 至 20 題，答案以論文規劃的形式書寫。**

**17. (17) 為「兩篇文本同樣把等待寫成日常勞動，但對等待的評價相反」這個立場寫出一個可辯論的論點句。**

答案：答案：可以寫「詩歌把等待寫成一種被城市節奏安排的過渡，人在其中只是走過；小說則把等待寫成一種用勞動維持的抗拒，銅秤與米袋令等待變成有價值的工作，因此前者對等待冷淡，後者對等待尊重。」論點句要包含兩文本、共同點、差異與判斷，並且可以被反駁——例如有人會認為詩歌其實也尊重等待。

**18. (18) 為上述論點各選兩項證據，並說明每項證據如何支撐你的判斷。**

答案：答案：詩歌用「the city holds its breath and counts」與「three stops, four stops, home」——前者把等待交給城市，後者把等待量化成站數，兩者都顯示人沒有主導權。小說用「sliding the small weights with one finger」與「still wrapped」，前者顯示等待期間仍在精確工作，後者顯示她拒絕以效率取代人手，兩者都令等待帶有選擇與尊嚴。每項證據都要回到「評價相反」這個判斷，而不是只描述文本。

**19. (19) 兩文本處理「等待」的手法有何差異？就敘事視角與意象各舉一項。**

答案：答案：視角上，詩歌用第三人稱觀察者在車廂內向外看，等待由外部節奏決定，讀者與人物一同被載走；小說用第一人稱童年敍述，等待由一個記得的人重新整理，帶有懷舊與評價。意象上，詩歌用「a door left open」這個開放而未完成的意象，等待指向未知；小說用「brass balance」這個有重量、可量度的意象，等待指向可計算的價值。

**20. (20) 說明你會如何安排段落推進，避免使用「首先、其次、最後」這類列點式連接詞。**

答案：答案：可以用「由共同點轉向分歧」的推進——第一段立論並指出兩文本都寫日常勞動；第二段以詩歌的城市節奏說明等待被外部安排；第三段用小說的反例（銅秤、計算機）製造轉折，指出同一現象可以有相反評價；第四段回到兩者的意象差異，解釋為何評價會相反；結段只推進判斷，不重述前文。段落之間用內容關聯連接（讓步、對比、因為），而不是用序數詞。

## 第六部分：應試時間分配與計分（16 分）

**以下題目依據考評局 2026 年英國文學評核框架：Paper 1 Essay Writing 佔 50%、3 小時；Paper 2 Appreciation 佔 30%、2 小時；校本評核（SBA）佔 20%。回答第 21 至 24 題。**

**21. (21) 某考生 Paper 1 得 70 分、Paper 2 得 60 分、校本評核得 80 分（各以 100 分為滿分）。計算其科目總分。**

答案：答案：按比重加權，科目總分為 0.5 乘以 70、0.3 乘以 60 與 0.2 乘以 80 之和，即 35 加 18 加 16，等於 69.0 分。

**22. (22) Paper 1 全卷 3 小時，考生須答三題論述。計算每題平均可用時間；若每題佔 25 分，計算每分平均可用分鐘。**

答案：答案：3 小時是 180 分鐘，平均每題 180 除以 3，等於 60 分鐘；每題 25 分，則每分平均 60 除以 25，等於 2.4 分鐘，即一題 25 分大約要 60 分鐘完成，不可其中一題超時太多。

**23. (23) Paper 2 全卷 2 小時，三部分佔科目分 10%、12%、8%。按比重把120 分鐘分配給三部分，並核對總和。**

**答案：**答案：三部分合共 30%，故以 120 分鐘按 10 比 12 比 8 分配，得 40 分鐘、48 分鐘與 32 分鐘；40 加 48 加 32 等於 120 分鐘，與全卷時間相符。

**24. (24) 考生目標一篇 60 分鐘的論文寫 450 字，實際只寫 400 字。計算兩者的寫作速度（每分鐘字數）及差距。**

**答案：**答案：目標速度為 450 除以 60，等於每分鐘 7.5 字；實際為 400 除以 60，約每分鐘 6.67 字；差距為 7.5 減 6.67，約每分鐘 0.83 字，一小時內少寫約 50 字，需要在中段加快而非完結前趕。

---

TutorZone 中四英語文學練習卷｜題目與文章為原創，並非任何學校或出版社的教材。